

**УЧТВЕРЖДАЮ:**

И.о. ректора/проректор

	Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
	СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан:	Савельева И.П.
Пользователь:	savelevaip
Дата подписания:	24.05.2023

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)»

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

основной образовательной программы  
по направлению подготовки: **45.04.02 Лингвистика**

**Институт лингвистики и международных коммуникаций**

Выпускающая кафедра:  
**Лингвистика и перевод**

Уровень образования: **магистратура**

Срок обучения: **2 года**  
Форма обучения: **очная**  
*на базе высшего образования*

**Профиль: Теория и практика перевода**

Язык обучения: **Русский**

Прием 2022/23 уч. года

## 1. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Курс	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август				Теоретическое обучение	Промежуточная аттестация	Практики	Итоговая аттестация	Каникулы	ВСЕГО
	29 IX - 5 X				27 X - 2 XI				29 XII - 4 I				26 I - 1 II				23 II - 1 III				30 III - 5 IV				27 IV - 3 V				28 VI - 5 VII				27 VII - 1 VIII																					
	1	8	15	22	6	13	20	3	10	17	24	1	8	15	22	5	12	19	2	9	16	2	9	16	23	6	13	20	4	11	18	25	1	8	15	22	6	13	20	2	9	16	23											
I	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	*	*	7	2	2	2	7	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	*	*	2	2	3	3	3	3	7	7	7	7	36	5	4		7	52		
II	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	*	*	7	2	2	7	4	4	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	2	2	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	32	4	2	6	8	52		
																																													68	9	6	6	15	104				

Осуществление образовательной деятельности по образовательной программе в нерабочие праздничные дни не проводится

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Теоретическое обучение                                 | <input type="checkbox"/> 6 Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы |
| <input type="checkbox"/> 1 НИР  | <input type="checkbox"/> 7 Каникулы   |
| <input type="checkbox"/> 2 Промежуточная аттестация                             | <input type="checkbox"/> 8 Учебная практика (распр.)  |
| <input type="checkbox"/> 3 Учебная практика                                     | <input type="checkbox"/> 9 Производственная практика (распр.)   |
| <input type="checkbox"/> 4 Производственная практика                            | <input type="checkbox"/> 10 Научно-исследовательская практика   |
| <input type="checkbox"/> 5 Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена | <input type="checkbox"/> * Предаттестационные консультации  |

Учебный план разработан в соответствии с ФГОС ВО,  
утвержденным 12.08.2020  
приказом Минобрнауки России № 992

Цикл № п/п	Название дисциплины	Распределение по семестрам					ВСЕГО ЗЕ	Объем работы студентов, час						Распределение по курсам и семестрам											
		Экз.	Зач.	Диф. зачет	К. П.	К. Р.		Всего	Из них					Всего СРС	I курс				II курс						
									Контак. раб.	Лекции	Практика	Лаб. раб.	Конс. и Прогр. атт.		16	3Е	16	3Е	16	3Е	14	3Е			
																							16	17	18
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23			
<b>Блок 1</b>	<b>Дисциплины (модули)</b>						<b>90</b>	<b>3240</b>	<b>1701,25</b>	<b>80</b>	<b>1408</b>			<b>213,25</b>	<b>1538,75</b>										
<b>1.0</b>	<b>Обязательная часть</b>						<b>58</b>	<b>2088</b>	<b>1078,00</b>	<b>80</b>	<b>862</b>			<b>136,00</b>	<b>1010,00</b>										
1.0.01	История и методология науки		1				2	72	36,25	16	16			4,25	35,75	2	2								
1.0.02	Философия научного знания		1				2	72	36,25	16	16			4,25	35,75	2	2								
1.0.03	Информационные технологии		2				2	72	36,25		32			4,25	35,75			2	2						
1.0.04	Иностранный язык в профессиональной деятельности	2	1				10	360	182,75		160			22,75	177,25	5	5	5	5						
1.0.05	Лингвистика в системе современного гуманитарного знания	1					3	108	56,5	16	32			8,5	51,5	3	3								
1.0.06	История лингвистических учений		2				2	72	36,25	16	16			4,25	35,75			2	2						
1.0.07	Межкультурное взаимодействие в профессиональной деятельности	3					3	108	56,5		48			8,5	51,5					3	3				
1.0.08	Основы профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)	4	3				9	324	170,75		150			20,75	153,25					5	5	5	4		
1.0.09	Варианты английского языка	2	1				8	288	146,75		128			18,75	141,25	4	4	4	4						
1.0.10	Второй иностранный язык	1, 4	2, 3				15	540	283,5		248			35,5	256,5	4	4	4	4	4	4	4	4	3	
1.0.11	Педагогика высшей школы		2				2	72	36,25	16	16			4,25	35,75			2	2						
<b>1.Ф</b>	<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений, включая элективные дисциплины</b>						<b>32</b>	<b>1152</b>	<b>623,25</b>		<b>546</b>			<b>77,25</b>	<b>528,75</b>										
1.Ф.01	Актуальные проблемы теории перевода и история переводческой науки	1					4	144	74,5		64			10,5	69,5	4	4								
1.Ф.02	Двусторонний письменный перевод (первый иностранный язык)	2, 3, 4					16	576	313,5		274			39,5	262,5			5	5	6	6	7	5		
1.Ф.03	Общественно-политический перевод (первый иностранный язык)		3				3	108	54,25		48			6,25	53,75					3	3				
1.Ф.04	Практический курс машинного и синхронного перевода		4				3	108	62,25		56			6,25	45,75							4	3		
<b>1.Ф.М0</b>	<b>Профиль</b>						<b>6</b>	<b>216</b>	<b>118,75</b>		<b>104</b>			<b>14,75</b>	<b>97,25</b>										
	<b>Элективные дисциплины (модули)</b>						<b>6</b>	<b>216</b>	<b>118,75</b>		<b>104</b>			<b>14,75</b>	<b>97,25</b>										
1.Ф.М0.01.01	Двусторонний устный перевод (первый иностранный язык)	3					3	108	56,5		48			8,5	51,5					3	3				
1.Ф.М0.01.02	Основы дипломатического перевода (первый иностранный язык)																								
1.Ф.М0.02.01	Двусторонний письменный перевод (второй иностранный язык)		4				3	108	62,25		56			6,25	45,75							4	3		
1.Ф.М0.02.02	Двусторонний устный перевод (второй иностранный язык)																								
<b>Блок 2</b>	<b>Практика</b>						<b>21</b>	<b>66</b>	<b>66</b>					<b>66</b>											
<b>2.0</b>	<b>Обязательная часть</b>						<b>15</b>	<b>18</b>	<b>18</b>					<b>18</b>											
2.0.01	Производственная практика (научно-исследовательская работа)			1, 2, 3, 4			12	6	6					6		3		3		3				3	
2.0.02	Производственная практика (преддипломная)			4			3	12	12					12											3
<b>2.Ф</b>	<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>						<b>6</b>	<b>48</b>	<b>48</b>					<b>48</b>											
<b>2.Ф.М0</b>	<b>Профиль</b>						<b>6</b>	<b>48</b>	<b>48</b>					<b>48</b>											
2.Ф.М0.01	Учебная практика (переводческая)			2			6	48	48					48				6							
<b>Блок 3</b>	<b>Государственная итоговая аттестация</b>						<b>9</b>	<b>43</b>	<b>43</b>					<b>43</b>											
<b>3.М0</b>	<b>Профиль</b>						<b>9</b>	<b>43</b>	<b>43</b>					<b>43</b>											
3.М0.01	Государственный экзамен	4					3	3	3					3										3	
3.М0.02	Выпускная квалификационная работа магистра	4					6	40	40					40										6	
<b>ФД</b>	<b>Факультативные дисциплины</b>						<b>18</b>	<b>654</b>	<b>344,75</b>	<b>32</b>	<b>266</b>			<b>46,75</b>	<b>309,25</b>										
ФД.01	Русский язык для профессиональных целей	4	3				4	150	84,75		74			10,75	65,25					2	2	3	2		
ФД.02	Электронные ресурсы переводчика		3				2	72	36,25		32			4,25	35,75					2	2				
ФД.03	Краеведческий дискурс и перевод		2				2	72	36,25		32			4,25	35,75			2	2						
ФД.04	Устный последовательный перевод (первый иностранный язык)	2					3	108	56,5		48			8,5	51,5			3	3						
ФД.05	Автоматическая обработка естественного языка	2					3	108	56,5	16	32			8,5	51,5			3	3						
ФД.06	Основы программирования лингвистических задач (язык Python)	3					4	144	74,5	16	48			10,5	69,5					4	4				


Цикл № п/п	Название дисциплины	Распределение по семестрам					ВСЕГО ЗЕ	Объем работы студентов, час							Распределение по курсам и семестрам							
		Экз.	Зач.	Диф. зачет	К. П.	К. Р.		Всего	Из них					Всего СРС	I курс				II курс			
									Контак. раб.	Лекции	Практика	Лаб. раб.	Конс. и Пром. атт.		1	2	3	4	1	2	3	4
															16	3Е	16	3Е	16	3Е	14	3Е
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

**Сводные данные**


Всего часов теоретического обучения	90	3240	1701,25	80	1408		213,25	1538,75	24	24	24	24	24	24	24	24	18
Всего ЗЕ, включая практики и итоговую аттестацию	120									27		33		27		33	
Число курсовых проектов																	
Число курсовых работ																	
Число экзаменов									3		3		3		3		
Число зачетов, в том числе диф. зачетов									4		4		3		2		

\* Без "физической культуры и спорт", "факультативных дисциплин"


Начальник УМУ

	Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП	
Кому выдан:	Нестеров М.И.
Пользователь:	nesterovmi
Дата подписания:	17.05.2023

Заведующий кафедрой

	Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП	
Кому выдан:	Бабина О.И.
Пользователь:	babinaoi
Дата подписания:	16.05.2023

Инспектор УМУ ОГКУД

	Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП	
Кому выдан:	Макарова Г.Е.
Пользователь:	makarogage
Дата подписания:	10.05.2023